

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 25 (1935)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Söchentchronik

## Skiwanderung.

Ich wandere wieder wie so manches Mal  
Im Morgengrauen über weite Felder,  
Auf schmalem Pfad durch tiefverschneite  
Wälder...  
Ein Glöcklein klingt von fernher aus dem Tal.  
  
Im Zickzack steige ich am Hang empor  
Auf hartem Schnee, bedächtig, unverdrossen,  
Vom sanften Schein des Morgenlichts umflossen,  
Schon öffnet sich vor mir der Bergwelt Tor.  
  
Auf hohem Grat steh' ich zu kurzer Rast  
Und lasse träumend meine Blicke gleiten  
Hin über Hügel in die fernen Weiten,  
Befreit von meines Rucksacks schwerer Last.  
  
Es leuchtet vor mir in der Sonne Glanz,  
Vom leichten Dunst umwallt im Silberkleide,  
Wie einer Krone funkeldes Geschmeide,  
Der eisgekrönte Gipfel hehrer Kranz.  
  
An braunen Hütten führt mein Weg vorbei.  
Noch immer vorwärts meine Skier drängen,  
Ich tummle mich an sonnbeglänzten Hängen  
Es fühlt mein Herz sich so froh und frei.  
  
Die Dämmerung naht, ringsum ist Friede, Ruh.  
Nun fort! vom Grat gleit' ich auf flücht'gen  
Schwingen,  
Umbrauset von des Windes jauchzend Singen  
In atemloser Fahrt den Tälern zu.

O. Braun.

## Schweizerland

Der Bundesrat bestellte wie alljährlich seine Delegation für Auswärtiges aus dem Vorsteher des Politischen Departements, Bundesrat Motta, und aus dem abtretenden und dem neuen Bundespräsidenten, den Herren Pilet und Minger. — Zu Sektionschefs im Generalstab wurden gewählt: Oberstleutnant Paul Wacker von Basel, bisher Sekretär der Landesverteidigungskommission, und Major Marius Corbat von Bendlincourt, Instruktor in Luzern. — In die eidgenössische Kunstkommision wurde an Stelle des verstorbenen Dr. W. Barth, Dr. Paul Hilber, Konservator des Luzerner Museums und Präsident des Schweizerischen Kunstvereins, gewählt. — Die um die Jahreswende eingegangenen Referendums- und Initiativabstimmungen erzielten die folgenden Uebersichtszahlen: Revision der Militärgewerbe (Verlängerung der Rekrutenschulen) 62,564, Verkehrsteilungsgez. 85,628 und Finanzinitiative (Béguin) 104,190 Unterschriften. Die Unterschriftenbücher gehen zur Prüfung an das Statistische Amt. — Es wurde angeordnet, daß für pa-

pierene Trinkbecher, wie sie neuerdings viel verwendet werden, das Anbringen von Eichzeichen nicht nötig ist, doch haftet gleichwohl für die Richtigkeit des Maßes, wer diese Becher ausgibt. Eine ähnliche Regelung ist vorgesehen für Delikatessen, die auch nach einmaligem Gebrauch ihren Zweck erfüllt haben. Ferner ist eine neue Regelung über die Eichpflicht von aus dem Ausland importierten Fässern vorgesehen worden.

Der vereinigte dringliche Bundesbeschluß über die S. B. B.-Saniierung hat folgenden Wortlaut: Bis zum Inkrafttreten eines neuen Gesetzes über die Organisation der Verwaltung der Schweiz, Bundesbahnen, längstens bis 31. Dezember 1937, wird der Bundesrat ermächtigt: 1. Die ihm zweitmäßig erscheinenden Vereinfachungen an der im Abschnitt III des Bundesgesetzes vom 1. Februar 1923 vorgeesehenen Organisation der Bundesbahnverwaltung anzurufen. 2. Der Bundesbahnverwaltung diejenigen Änderungen der Betriebsweise zu gestatten, die ihm zur Anpassung an die neuen Verkehrsverhältnisse zweitmäßig und mit den Interessen der Postwirtschaft vereinbar erscheinen; 3. Die Bundesbahnverwaltung zu ermächtigen, die nach dem 1. Januar 1935 neu in ihren Dienst tretenden Bediensteten auf Grund von Art. 62 des Beamtengesetzes anzustellen, soweit auf die betreffenden Posten nicht bereits im Beamtenservice stehende Personen gewählt werden. Unbeschadet der Befugnisse, die das Beamtengez. dem Bundesrat einräumt, gilt für das vor dem Inkrafttreten dieses Bundesbeschlusses im Dienste der Bundesbahnen stehende Personal auch weiterhin die bisherige Ordnung. Der Bundesrat wird der Bundesversammlung alljährlich über die Vollziehung dieses Bundesbeschlusses Bericht erstatten und ein Verzeichnis seiner Ausführungsbeschlüsse beifügen.

Über die Neujahrstage bewältigten die Bundesbahnen einen großen Verkehr. Auf den S. B. B.-Bahnhöfen Basel, Bern und Zürich wurden 287 Extrazüge geführt. Die Einnahmen waren ungefähr die gleichen wie im Vorjahr. Zürich führte an 5 Verkehrstagen 137 Extrazüge und verzeichnete Fr. 268,000 Einnahmen. Bern folgte mit 109 Extrazügen und Fr. 175,000 und Basel mit 41 Extrazügen und Fr. 150,000. In Basel war wegen des Schneemangels der Sportverkehr nach dem Jura ganz ausgefallen, in Zürich ergoß sich der Hauptreisestrom nach Graubünden, in Bern nach dem Berner Oberland.

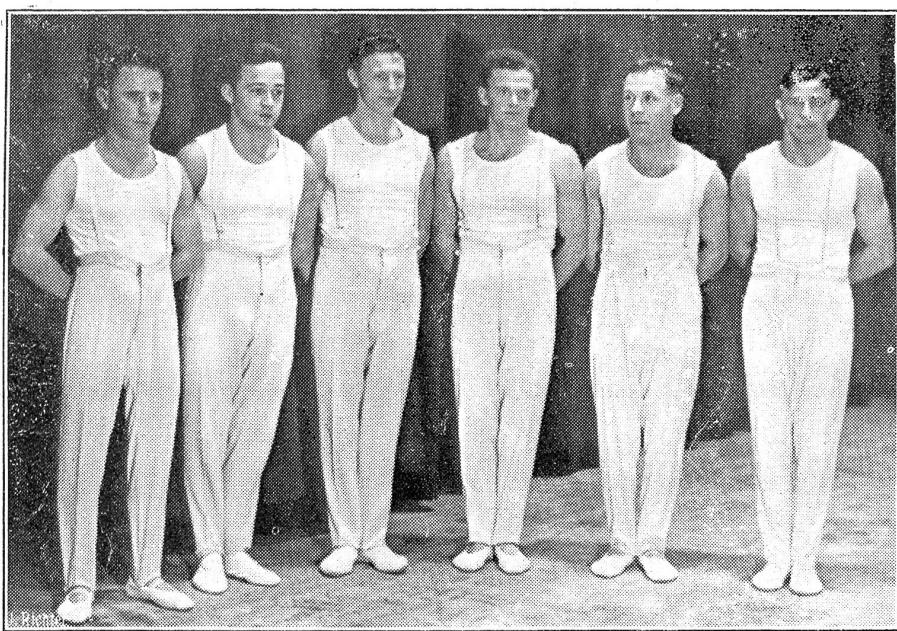
Die Kreditgenossenschaft des aargauischen Gewerbeverbandes ist in Zahlungsschwierigkeiten geraten und

sieht sich genötigt, um Nachlaßstundung nachzusuchen. Sie besteht seit dem Jahre 1907 und zählt derzeit 273 Genossenschaften. Das Genossenschaftskapital beträgt Fr. 150,000.

Am 5. Januar verschied in Basel im Alter von 70 Jahren Dr. Hans Böllmann, der langjährige Straf- und Appellationsgerichtspräsident. Er gehörte auch lange dem Grossen Rat an, den er 1900/01 präsidierte. — Am gleichen Tage starb 77jährig in Riehen Prof. Dr. Rudolf Mezner, der während mehr als 30 Jahren an der Basler Universität über Physiologie dozierte. Hervorragend sind seine Arbeiten über Drüsensekretion und innere Sekretion. — Am 5. Januar führte die deutsche Kolonie Baileys einen Abend zugunsten ihrer Winterhilfe durch, zu welcher zwei deutsche Reichskapellen geladen worden waren. Abends versammelten sich vor dem Mustermessegebäude, in welchem die Feier abgehalten wurde, eine große Anzahl Kommunisten, um zu demonstrieren. Die Polizei schritt ein und riegelte die Zugangsstraßen ab, wodurch Zusammenstöße vermieden werden konnten.

Der „Travail“, und auf seinen Spuren einige andere sozialistische Blätter, beschuldigten den ehemaligen Oberst Bonjallaz der Spionage zugunsten Italiens und brachten angebliche Beweis-dokumente in Fassimilen. Eine militärische Untersuchung hat sofort eingelebt, deren Ergebnisse bis jetzt keine belastenden Momente ergeben hat. Oberst Bonjallaz reichte sofort eine Straflage wegen Fälschung gegen den „Travail“ ein. Der Gewährsmann des Blattes, ein gewisser Jacquier, soll sich nach Frankreich geflüchtet haben. — In der Nacht vom 30./31. Dezember schoß im Jardin Anglais in Genf ein gewisser Felix Chappex auf seine von ihm getrennt lebende Frau und verletzte dabei die Schwester der Frau, ein Fräulein Schwärzel, am Arme. Als er eben wieder schießen wollte, wurde er von zwei Chauffeuren überwältigt und entwaffnet. — Am schweizerischen Zollposten von Annères wurde der Uhrenfabrikant Adolphe Michel ertappt, als er zwischen zollfreien Maschinen im Transportauto auch solche, deren Ausfuhr verboten oder mit schwerem Zoll belegt ist, über die Grenze schmuggeln wollte. Er wurde samt seinem französischen Sozius, Jacquier, dem Gemeindeoberhaupt von Meillerie ertappt. Jacquier wurde gegen Garantien entlassen, Michel und sein Helfershelfer Bohren wurden verhaftet.

Am 3. Januar abends starb im Spital in Flanzt im 70. Lebensjahr an einer Brustfellentzündung der Dichter und Schriftsteller Pater Maurus Car-



Der 1. Final der Schweizerischen Gerätemeisterschaft.

Die sechs ersten Einzelturmer des 1. Finals der Schweiz Gerätemeisterschaft zwischen Bern I und Zürich II in Aarau von rechts nach links in Rangfolge platziert: Eberle (Flums), Hafner (Biel), Tribold (Luzern), Hollenweger (Thun), Reusch (Bern), und Spahn (Töss).

not, der während 33 Jahren Dekan und später Konventuale des Stiftes Disentis war. Außerdem war er während 50 Jahren an der Stiftsschule als Professor tätig. — Im Bündner Oberland wurde, wie der „Freie Rätier“ berichtet, ein 30jähriger lediger Mann, der bei einem Mädchen auf Besuch weilte, von einigen Burschen überfallen und zu entmannen versucht. Dies gelang zwar nicht, doch musste sich der Überfallene einer ärztlichen Operation unterziehen, die ihn fürs ganze Leben unglücklich machen kann.

In Stans (Nidwalden) wird die Familie Zimmermann, Besitzer der „Böwengrube“, vom Unglück direkt verfolgt. Vor wenigen Jahren fiel der Vater von einem Baume zu Tode, vor kurzem verunglückte der zweite Sohn beim Velofahren und liegt schwerkrank im Spital und vor einigen Tagen lauerte der älteste Sohn, der in den Zwanzigerjahren steht und seit seines Vaters Tode die Wirtschaft führte, einem Raubtier auf, das den Hühnerstall heimzusuchen pflegte. Unverschens ging ihm ein Schuß los, drang dem Schützen in den Unterleib und verursachte innerst weniger Stunden seinen Tod. Er war einer der besten Schützen des Kantons gewesen.

Im sogenannten Nadloch bei der Höhe Fluh in Eggerkingen (Sollthurn) fanden Jünglinge, die sich in eine bisher unerforschte Höhle an Seilen hinabgelassen hatten, ein menschliches Geippe. Da in der Gegend seit Jahrzehnten niemand vermischt wurde, glaubt man, es handle sich um einen vor langer Zeit erfolgten Unglücksfall. Eine gerichtliche Untersuchung ist im Gange.

In St. Gallen starb im Alter von 78 Jahren alt Dekan Oskar Steger, der frühere evangelische Geistliche und

Präsident der sanctgallischen Stiftung für das Alter. — Auf der Schwägalp riss der Sturm zwei Hütten um, die den Ingenieuren der Säntis-Schwebebahn als Ausenthaltsraum dienten. Ein Ingenieur war unter die Trümmer gekommen, konnte aber mit leichten Verletzungen in Sicherheit gebracht werden.

Der in Winterthur verstorbene Kaufmann Otto Ochsner hinterließ seiner Heimatgemeinde Oberhallau Fr. 20,000 und der Realschule Hallau Fr. 5000.

Die erste Tranche der vom waadtländischen Staatsrat ermächtigten Lotterie „Pro Montreux“ wurde am 3. Januar ausgelöst. Das große Los von Fr. 20,000 fiel auf Nummer 19,591.

Im Walde zwischen Evionnaz und La Valma (Wallis) wurde die Leiche des seit dem 20. Oktober 1934 vermissten 62jährigen Eugen Dubois gefunden, der damals beim Graben nach Bleierzen verschüttet worden war.

Die Stadtgemeinde Zürich hatte Ende 1934 noch 14,584 angemeldete Arbeitslose. — Für die Zürcher Arbeitslosen spendete Robert Ober Zehnfrankengutscheine im Betrage von Fr. 25,000 zur freien Verfügung des Stadtrates. — In Zürich starb im Alter von 81 Jahren Prof. Dr. F. Scherrer, der frühere Direktor des Lehrerseminars Küsnacht. 1926 trat er in den Ruhestand. Er war auch Dr. h. c. der Mathematik der Eidg. Technischen Hochschule. — Die Gründerin des Zürcher Frauenvereins für alkoholfreie Wirtschaften und der schweizerischen Stiftung für alkoholfreie Gemeindehäuser und Gemeindestuben, Frau Prof. Susanna Orelli, konnte in geistiger und körperlicher Frische ihren 90. Geburtstag feiern. — Zwei junge Burschen,

Willi Streb von Schönenberg und Hans Widmer von Basel, hatten sich vor einem Monat von der Zürcher Autobus-Gesellschaft „Titan“ ein Personenauto auf 3 Tage gemietet und unternahmen damit eine Orientreise. Nun wurden sie an der türkischen Grenze festgenommen und der Schweizer Polizei, die sie überall suchte, zur Verfügung gestellt. — Am 3. Januar mittags erschien in einer Feilträgerei in der Froschauerstrasse in Zürich ein junger Bursche und schlug den Verkäufer mit einem Kartoffelstöckel nieder. Als sich der Überfallene kräftig zur Wehr setzte, ergriff der Bursche die Flucht, konnte aber angehalten und festgenommen werden. — In Winterthur stürzte sich in der Silvesternacht eine junge Frau samt ihrem zweijährigen Kinde in einer Anwandlung von Schwermut vom Aussichtsturm auf dem Eschenberg. Beide waren sofort tot.

## Bernerland

Der Regierungsrat unterbreitet dem Grossen Rat den Entwurf zum Gesetz über die Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichtes im Staatshaushalt. Dieses Gesetz enthält im ersten Teil verschiedene Vereinfachungen in der allgemeinen Verwaltung, der Gerichtsverwaltung, der Verwaltungsrechtspflege, des Steuerwesens und des Armenwesens. Der zweite Teil enthält Angaben über die Beschaffung der Mittel, so unter andern Krisenabgabe, Aenderung der Stempelabgabe und der Gewerbesteuer, Gesetz über das Wirtschaftssystem und Billettneuer. — Er genehmigte das Entlassungsgebot des Abgeordneten der Kantonsbuchhalterei, A. Imobersteg, unter Verdankung der geleisteten Dienste. — Er wählte als Mitglied der Direktion des Kunstmuseums an Stelle des verstorbenen Prof. Dr. A. Weese, Prof. Dr. A. Hahnlocher in Bern. — In die kantonale Armenkommission wurde an Stelle des verstorbenen Pfarrers Fuchs in Unterseen Bezirkshelfer Ernst Heller in Interlaken gewählt. — Die von der Kirchgemeinde Thierachern getroffene Wahl des bisherigen Pfarrverwalters Arthur Indermühle zu ihrem Pfarrer wurde bestätigt.

Der Regierungsrat hatte Stellung darüber zu nehmen, ob einige grössere Bauarbeiten zur Beschaffung von Arbeitsgelegenheit durch finanzielle Beihilfe des Kantons derzeit zur Ausführung gelangen sollten. Es handelte sich hauptsächlich um die Wehranlage Nidau, die Zufahrtslinie Wyler-Hauptbahnhof Bern und die Damm erhöhung beim Hagnedianal. Mit Rücksicht auf die Finanzlage des Kantons und das Fehlen der notwendigen Mittel wurde aber die endgültige Beschlussfassung für die Beiträge an die Wehranlage Nidau und die Zufahrtslinie Wyler-Hauptbahnhof Bern verschoben, bis das Bernervolk über den vor dem Grossen Rat liegenden Entwurf zu einem Gesetz über die Wiederherstellung

des finanziellen Gleichgewichtes im Staatshaushalt entföhnen hat. Dagegen beschloß der Regierungsrat, dem Grossen Rat zu beantragen, die Damm erhöhung am Hagneckanal sofort durchzuführen, da für diese Arbeit ein Spezialfonds zur Verfügung steht und durch ihre Ausführung eine wesentliche Arbeitsbeschaffung erzielt wird.

Am 7. Januar waren es 25 Jahre, seit das Verwaltungsgericht des Kantons seine Tätigkeit aufgenommen hat. Am 7. Januar 1910 fand im Rathaus zu Bern die erste Sitzung des Gerichtshofes statt.

Der Gemeinderat von Burgdorf erließ unter den seit mindestens zwei Jahren in Burgdorf niedergelassenen Architekten einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Krematorium auf dem Friedhof und für die Friedhofsnutzung auf dem Mittelfeld zwischen diesem Krematorium und dem Haupteingang. — Bei den Pfarrwahlen in Burgdorf, die diesmal schon durch Urnenstimmabgabe erfolgten, beteiligten sich 976 Männer und 982 Frauen. Gewählt wurden an die zwei freien Pfarrstellen Pfarrer Schläfli (Frutigen) mit 1800 und Pfarrer Voosli (Freiburg) mit 1868 Stimmen. Auf Pfarrer Hämerli (Heimiswil), der eine Kandidatur abgelehnt hatte, entfielen 114 Stimmen.

In Koppigen konnte am 1. Januar Herr Fritz Gehriger, Uhrmacher, in voller geistiger und körperlicher Rüstigkeit sein 50jähriges Jubiläum als Sektionschef feiern. Die Militärdirektion des Kantons ehrte ihn durch Ueberreichung einer Festgabe.

In Burgistein feierte das Ehepaar Däppen-Rusener in voller Rüstigkeit das Fest der goldenen Hochzeit.

Das in Thun verstorbene Fräulein Anna Th. Schüpbach, Hebammme, setzte testamentarisch folgende Legate aus: Gottheftsstiftung der Amtmänner Konstanz und Thun je Fr. 1000; Anstalt Sunnieschyn Steffisburg Fr. 1000 und Blindenanstalt Faulensee und Bern Fr. 1500.

Die Witwe des in Interlaken durch einen Raubmord ums Leben gekommenen Schirmfabrikanten Grobmann lehnte eine Belohnung von Fr. 500 für die Ermittlung des Täters aus. Bei einer Revision des Warenlagers wurden übrigens in alten Schirmen Wertpapiere und Bargeld im Werte von rund Fr. 70,000 aufgefunden.

#### † Professor F. Lüscher.

Am 4. Dezember starb in Bern im Alter von 72 Jahren Professor F. Lüscher. Sein Lebenslauf war einsch. Er ward 1862 am 17. November in Langenthal geboren, besuchte das Gymnasium in Bern und Burgdorf, wurde nach bestandenem Staatsexamen Assistent bei Prof. Girard, 1891 Assistent bei Prof. Valentin an der oto-rhino-laryngologischen Klinik und ließ sich 1892 als praktischer Arzt in Bern nieder. Bald gründete er sich auch einen eigenen Haushalt und heiratete Fräulein Anna Honegger aus Weizikon. 1896 wurde er Privatdozent, 1905 Titularprofessor, 1907 außerordentlicher Professor und 1908 als Nachfolger von Professor Valentin Direktor der oto-rhino-laryn-

gologischen Klinik und Poliklinik. 1923 wurde er dann zum ordentlichen Professor gewählt. Er war Mitbegründer der Gesellschaft schweizerischer Hals-, Nasen- und Ohrenärzte und die Gesellschaft deutscher Hals-, Nasen- und Ohrenärzte sowie die Wiener Gesellschaft für Oto-Rhino- und Laryngologie ernannten ihn zum Vor-

telegraphische Verbindung mit Grindelwald unterbrochen war. Der Betrieb der Berneroberland-Bahn wurde jedoch nicht gestört.

Anlässlich der Feuerwehrschlußübung am 22. Dezember in Ins konnte der Materialverwalter der Feuerwehr, Johann Dütscher-Zahnd, sein 50jähriges Jubiläum bei der Feuerwehr begehen.

Im Amt Büren wurden zahlreiche prächtige Fasanen und andere Vögel durch Giftweizen, den man wegen der Mäuseplage ausgestreut hatte, vergiftet. Es ist dies teils auf Auferachtlassung der Vorschriften, teils aber sogar auf Absicht zurückzuführen und die Fehlbarren werden zur Rechenschaft gezogen werden.

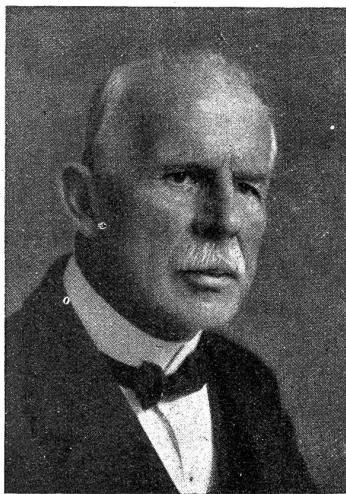
Bei Röschens fuhr ein Auto über das Straßebord hinaus, überschlug sich und blieb demoliert liegen. Die Insassen, die der Autolenker zur Griffsahrt eingeladen hatte, blieben unverletzt. Der Führer selbst flüchtete, konnte jedoch in Basel verhaftet werden. Dort stellte sich auch heraus, daß er das Auto in Basel gestohlen hatte. Es handelt sich um einen aus der Schweiz ausgewichenen Italiener, der mit falschen Papieren wieder zurückgekommen war.

Die Renovation der Wappenanlage im Kesselloch, eine Erinnerung an die Mobilisation von 1914 bis 1918 ist beendet. Wer durchs Birstal fährt, verläßt nicht, die originell und sorgfältig renovierte patriotische Erinnerungsstätte zu besichtigen. Die Beiträge an die Kosten, die einsieben vom schweizerischen und den kantonalen Militärdepartementen, von Offiziers-, Unteroffiziers- und Schützenvereinen, den Gemeinden der Umgebung, von Verkehrsvereinen, industriellen Etablissements und Privaten belaufen sich auf Fr. 3287, die Ausgaben für die Renovation auf 3125.75 Franken. Der Ueberschuss von 161.25 Franken wird verwendet zur dauernden Instandhaltung der Anlage.

**Todesfälle.** Am Neujahrstage starb in Langenthal Frau Marie Spychiger, die Gattin des Obersten Spychiger, im Alter von 68 Jahren ganz unerwartet an einem Herzschlag. — Am Altjahrstag wurde in Oberlangenegg der Säger Rudolf Steitler unter starfer Teilnahme der Bevölkerung zu Grabe getragen. Er ist im Alter von fast 67 Jahren nach kurzer, schwerer Krankheit gestorben. — In Biel starb nach langerer Krankheit im Alter von 66 Jahren alt Bankassier Jules Friedrich Wyssard-Schneider, eine weit über die Bieler Stadtgrenzen hinaus geschätzte Persönlichkeit.



Der Postverkehr in der Stadt über Weihnachten und Neujahr war nicht ganz so lebhaft wie im Vorjahr. Vom 15. Dezember bis 1. Januar wurden 162,327 Stücksendungen aufgegeben und



† Professor F. Lüscher.

118,221 zugestellt. Der Wertzeichenverkauf im Dezember erbrachte 454,177 Franken, wozu an Barfrankaturen noch Fr. 226,910 kamen, was insgesamt Fr. 681,087 ergibt.

Die Ortsgruppe Bern der Volksbewegung „Neue Schweiz“ hat eine Hilfsaktion für arme Familien von 23 Berggemeinden durchgeführt. Als vorläufiges Ergebnis konnten ca. 1200 Kilo gramm Lebensmittel und Kleidungsstücke aller Art zum Versand gebracht werden. Dieser Winterhilfe soll nächstes Jahr eine Aktion größerer Stiles folgen. Kleider und Lebensmittel nimmt Frau E. Stämpfli, Metzgergasse 47, entgegen. (Postkod III/8845.)

Am 7. Januar fand zum ersten Male ein Diner des Bundesrates im Frisching-Palais statt. Es wurde vom Bundesrat zu Ehren des scheidenden britischen Gesandten Sir Howald William Kennard gegeben. — Das Palais war übrigens am 5. Januar zum ersten male dem Publikum zugänglich. Das 1. Stockwerk, in welchem der Bundesrat seine Empfangsräume hat, wurde von rund 600 Personen besucht. Das Stockwerk enthält vier Salons, ein Schlafzimmer und ein Esszimmer. Man zählt darin rund 140 Bilder, hauptsächlich Porträts, worunter wohl das interessanteste das des berühmten Abbé von Wattenwyl ist, dessen Grab in der Bourgogne noch heute alljährlich von den Familienangehörigen aufgesucht wird.

Die Zahl der leeren Wohnungen in der Stadt ist im Zunehmen begriffen. Am 1. Dezember 1932 standen in Bern 550 Wohnungen leer, ein Jahr später waren es 930 und am 1. Dezember 1934 schon 1183. Im laufenden Jahre dürfte einem Leerwohnungsangebot von 2100 Wohnungen eine Nachfrage für 1000—1100 Wohnungen gegenüberstehen.

Dieser Tage konnte das Ehepaar Prof. Al. Tschirsch in seinem schönen Heim im großen Freundes- und Schülerkreis das seltene Fest der goldenen Hochzeit feiern.

† Karl Dängeli,  
gew. Schuhmachermeister in Bern.

Am 18. November starb nach langem Leiden im Alter von 58 Jahren Herr Karl Dängeli, gew. Schuhmachermeister an der Thunstrasse.

Karl Dängeli wurde am 3. Januar 1876 in Neuenegg geboren und verlebte dort seine Jugendzeit. Vor 28 Jahren hatte er sich, nach damals üblicher Wanderzeit, in Bern niedergelassen und 1911 eröffnete er an der Thunstrasse ein eigenes Geschäft. Im Jahre 1907 hatte er sich mit Marie Baugg verheiratet, die ihm stets eine treue und hilfreiche Gattin war. Zwei Kindern wurde er ein treusorgender Vater. Ein Herzleiden, gegen das er sich schon jahrelang wehrte, zwang ihn schon letzten Winter zur Aufgabe seiner täglichen Arbeit. Für einen Menschen, der so wie Karl Dängeli an seinem Berufe hing, war das schwer zu ertragen.

Karl Dängeli war bei seinen Kollegen beliebt und geschätzt. Während 17 Jahren gehörte er dem Vorstande des stadtbernerischen Schuhmachermeisterverbandes an. Wer ihn bei seiner Arbeit besuchte, fand nicht den humorvollen Ge-

sellschafter, der er in seinen Mußestunden war. Erst nach getaner Arbeit gönnte er sich ein Vergnügen.

Er selbst hatte in den letzten Wochen erkannt, daß es für ihn keine Heilung mehr gab. Rücksichtsvoll suchte er jedoch die Gefährlichkeit seiner Krankheit den Angehörigen zu verbergen. Am

Erfolg. — Am 5. Januar abhin sind in Bern zwei stadtbernerische Ärzte unerwartet schnell gestorben, nämlich Herr Dr. med. Robert Amstad und Herr Dr. med. Franz Steiger-Battegger.

Am 3. Januar nachmittags brach der erste Brand dieses Jahres in der Stadt aus. Es war ein Zimmerbrand in der Junkerngasse, der durch Unvorsichtigkeit entstanden sein dürfte. Der ständigen Brandwache gelang es, den Brand in kurzer Zeit zu löschen und es dürfte auch der Brandaufschaden nicht allzu groß sein.

Am Abend des 2. Januars wurde bei einem Antiquar in der unteren Stadt eingebrochen. Der Dieb erbeutete einen Barbetrug von über Fr. 2000 in Noten und Münzen und außerdem noch Schmuckstücke und seltene Briefmarken im Werte von Fr. 1500.

Am 30. Dezember wurden von der Polizei wieder zwei betrunkene Autoführer angehalten. Der eine von den beiden hatte die ganze Nacht durch gezecht und vor 8 Tagen auf der Schützenmatzstraße, ebenfalls im angebrunkenen Zustand, eine Fußgängerin umgefahren und sich dann aus dem Staube gemacht.

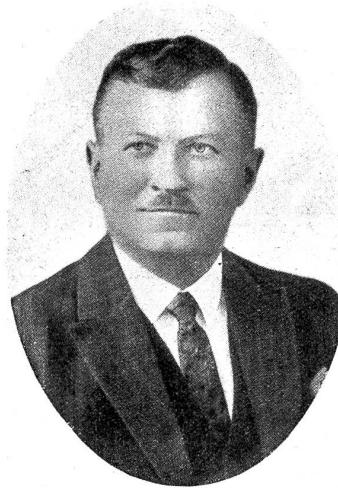
Vergangenen Monat feierte Fräulein Ida Schneider, die Tochter des um die Juragewässerrettung und um das Seeland so hochverdienten Herrn Dr. H. R. Schneider, gewesener Arzt in Nidau, in voller geistiger Frische ihren 80. Geburtstag. Wir entbieten der Jubilarin nachträglich noch unsere herzliche Gratulation.

### Historisches.

**Das Rathaus des äußern Standes an der Zeughäusgasse,**

welches seit 1905 das nun auf das Kirchenfeld dislozierte Alpine Museum beherbergte, und in dessen Räumen am 9. Oktober 1874 der Weltpostverein gegründet worden ist, wird gegenwärtig renoviert und andern Zwecken dienstbar gemacht. Der äußere Stand war seit den Burgunderkriegen eine Vereinigung junger Patriker, die sich dem Staatsdienst widmen wollten. In belagtem Rathaus hatten sie genau die gleichen Aemter, Titel, Ressorts, Kammern und Verwaltungsbureaux, wie die Stadt und Republik Bern. Es war ein getreues Spiegelbild des bernischen Staatsorganismus. Doch waren die Landvogteien nur fiktiv und bestanden aus 120 alten Ritterburgen. Zu Ostern veranstalteten die Herren des äußeren Standes prächtige Umzüge, wo Kleiderpracht und Luxus oft in seltsamem Gegensatz zu den strengen Mandaten der wirklichen Regierung standen.

Anno 1728 kaufte die Gesellschaft des äußeren Standes von der Schützengeellschaft um 4000 Livres einen Teil ihres Besitztums gegenüber der unteren Kaserne an der Zeughäusgasse. Das vornehme Gebäude beherbergte die Vorbereitungsschule für die Staatsbeamten bis zum Übergang im Jahr 1793. Bis 1801 tagte in den feudalen Räumen der helvetische Senat, von 1804 bis 1848 die Tagsatzung, von 1848 bis 1858 der Ständerat und von 1859 bis 1900 das Eidgenössische Schwurgericht. Das Standesrathaus hat viele Politiker von Rang auf seinen Sesseln gesessen und könnte manches erzählen von hizigen Debatten um Gesetzes- und Verfassungsparagraphen. Im Jahr 1831 gelangte hier die bernische Verfassung zur Beratung und 1848 das neue Bundesgesetz.



+ Karl Dängeli.

18. November lebthin mußte er für immer Abschied nehmen. Gerne hätte man ihm noch einen langen, sonnigen Lebensabend gegönnt. Seine Familie, seine Freunde, Bekannte und Kollegen werden den lieben Verstorbenen in ehrendem Andenken behalten. A. M.

Seinen 80. Geburtstag beging Herr Abram Ringier, Kartograph und Schöpfer moderner Landkarten, im Dienste der Landestopographie. Der Jubilar ist auch als Alpinist bestens bekannt; er unternahm seinerzeit die erste führerlose Besteigung des Lauterbrunner Mittaghorns. Ringier wurde verschiedentlich international ausgezeichnet, so auch anlässlich der Pariser Weltausstellung im Jahre 1900. — Am 9. Januar feierte Frau Elise Moosmann-Haldi ihren 90. Geburtstag in voller geistiger und körperlicher Frische. Mit 6 Kindern früh Witwe geworden, wirkte sie viele Jahre lang als Pensionsmutter und überlebte ihren einzigen Sohn, der Kammersekretär beim Obergericht war.

In bester geistiger und körperlicher Verfassung konnte Frau Rudolf P. Probst, die bekannte freundliche Leiterin ihrer früheren Wirtschaftsbetriebe am Hirshengraben, ihren 70. Geburtstag feiern. In früheren Zeiten war sie auch als fühlige Ballonpilotin bekannt.

Der bisherige Sektionschef von Bümpliz, Hauptmann Walter Steiner, ist auf Ende Dezember von seinem Amt zurückgetreten, weil sein Bruder, Major Hans Steiner, Kreiskommandant von Bern wurde, was eine amtliche Unvereinbarkeit zur Folge gehabt hätte. Zu seinem Nachfolger wurde Oberleutnant Hans Frankhauser, Kaufmann in Bümpliz, gewählt.

Am 6. Januar abends starb im Alter von 73 Jahren Herr Frick Hürzeler, Direktor der Gewerbeschule in Bern. Er leitete diese Kasse seit 1910 mit großem

## Unglückschronik

In den Bergen. Am 6. Januar verfehlten vier Italiener, die von Silvaplana aus die Fuorcla-Surle-Tour machen wollten, die Route und gerieten auf ein Schneebrett, das zu Tal rutschte und sie unter sich begrub. Zwei von den Touristen, Roberto Gazzaniga und Fräulein Maria Torrani, konnten durch andere Skitouristen zwar rasch aus dem Schnee geborgen werden, waren aber trotzdem schon tot. Die Leichen des Advoataten Augusto Porro, Präsident der Sektion Mailand des italienischen Alpenklubs, und seiner Schwester, Fräulein Lizzetta Porro, konnten erst am 7. geborgen werden. Alle vier wurden in der Kirche von Silvaplana aufgebahrt. — Am 7. Januar gerieten vier Lugerner Skifahrer auf dem Großen St. Bernhard in eine Lawine. Drei konnten sich rasch befreien, während der vierte, der Bundesbahnhangestellte Jenny, erst nach zwei Stunden als Leiche aus dem Schnee herausgehauft werden konnte.

**Berlehrsunfälle.** An der Mühdenstraße in Bern geriet ein Schulnabe beim „Zybin“ unter das Hinterrad eines Kohlenautos und erlitt einen Beinbruch. — Auf der Straße zwischen Speichen und Landmarch streiften Vater und Sohn Eggenberger aus Trogen auf dem Motorrad ein Mädchen, das stürzte und eine Hirnerschütterung erlitt. Vater Eggenberger wurde vom Soziussitz im Bogen gegen einen Prellstein geschleudert und blieb tot liegen. Der Sohn erlitt Verletzungen am Arm. — In La Chaux-de-Fonds wurde ein betrunken auf der Straße liegender Uhrenschalenmacher, der vom fallenden Schnee zugeschlagen war, von einem Berner Auto überfahren und getötet. — Am Neujahrstag sprang in Wil der Reisende Albert Mehger aus Frauenfeld vom fahrenden Zug, geriet unter die Räder und wurde auf der Stelle getötet.

**Sonstige Unfälle.** Am 7. Januar wurde auf der Staatsstraße Appenzell-Hundwil beim Fels sprengen der Arbeiter Emil Schmid von einem nachstürzenden Felsstück getroffen und erschlagen. — Bei einer Dachreparatur in Schwaderloch bei Kreuzlingen stürzte der Lehrling Otto Lang von Kreuzlingen so unglücklich mit der Leiter, daß er im Spital den Verletzungen erlag.

## Kleine Umschau

Heute, am zweiten Wochenende des neuen, jungen Jahres sind wir wieder glücklich beim Mittagstrott angelangt. Es alles schon wieder so alltäglich, daß selbst das bisherige „Berner-Riviera-Winter-Klima“ einem ganz gewöhnlichen Winterklima Platz gemacht hat. Die Kältewelle ist da und Schnee gibt's so massenhaft, daß er nicht mehr sang- und klanglos unter den Strahlen der Mittagssonne dahinschmilzt, sondern durch die Stadtgemeinde mit Brachialgewalt entfernt werden muß. Dies ist nun zwar nicht besonders erfreulich für den Stadtadel, aber es freut doch ansonst jung und alt, Skifahrerinnen und Nichtskifahrerinnen, Wintersportler und Nichtwintersportler und selbst Steuerzahler und Steuerzahlerinnen, die ja doch

zu guter Letzt mit ihren Steuerbahren für das Wegschaffen des Schnees auftreten müssen. Wir sind trotz aller Krisenverhärtung eben doch Gemütsmenschen geblieben und lieben unseren gewohnten Winter, wenn wir auch für den ewigen Frühling an der Riviera schwärmen. Vielleicht kommt es auch daher, daß wir trotz aller unserer Beständigkeit und Charakterfestigkeit immerhin noch sehr viel für „Abwechslung“ übrig haben, wie ja auch kleine Differenzen das „Salz der besten Chén“ sein sollen. Außerdem aber ist unser „Berner-Riviera-Winter-Klima“ ohne Pfnnüsel und Rhümnen kaum denbar und dies sind zwei Klima-Zugaben, die das Leben absolut nicht verschönern.

Aber wenn auch nur klimatisch alles wieder in schönste Ordnung gekommen ist, so ist weltpolitisch doch noch nicht alles im Blei. Laval und der Duce haben zwar in Rom wieder einen neuen Pakt mit 4 Punkten und 4 unterschriebenen Protokollen zustande gebracht, den begeisterte Pressemeldungen als Wendepunkt im Völkerklima und Marktstein in der Weltgeschichte bezeichneten, aber in den letzten 15 Jahren hat es eben schon so viele Wendepunkte und Marktsteine gegeben, daß man der Geschichte nicht mehr traut. Von der „Wenderei“ hat man nicht viel gemerkt und die Marktsteine wurden bald hernach wieder wo anders hingestellt. Heute haben wir allerdings den großen Trost, daß es sich überhaupt kaum mehr zum Schlechteren wenden könnte, wenn es auch wollte, und das wirkt sehr beruhigend auf alle die aufgeregten Nerven. In einigen Tagen werden wir dann auch über das Schidaf der Saar beruhigt sein, sofern wir uns dermalen überhaupt darüber beunruhigen. Ich glaube nämlich kaum, daß das Schidaf der Saar, ob es sich nun so oder so wendet, einen sehr nachhaltigen Eindruck auf das Weltgeschehen ausüben wird. Wenige Tage nach dem Entscheid wird doch wieder alles seinen geregelten — oder vielleicht besser gesagt unregelten — Gang nehmen und niemand wird sich mehr den Kopf darüber zu zerbrechen haben, ob's dabei ganz mit rechten Dingen zugegangen ist oder nicht.

So lange uns nicht der allerneueste Stern, der übrigens auch schon 1200—1500 Jahre alt sein soll, zu sehr auf die Kappe steigt, werden wir uns wohl auch nicht zu stark echauffieren. Da aber dieser Stern, selbst nach den pessimistischen Berechnungen erst in einigen tausend Jahren anfangen wird uns gefährlich zu werden, werden wir bis dorthin wohl noch so manchen „Nichteinmündungspunkt“ ablaufen, nur um ihn dann aus „sacro egoismo“ oder anderen wichtigen Gründen nicht einzuhalten, wenn sich Gelegenheit zum Bruch bietet. Und außerdem ist ja 1935 nicht nur ein politisches, sondern auch ein astronomisches Jahr. Es bringt uns 4 partielle und eine ringförmige Sonnenfinsternis, von welchen wir z'Bärn allerdings keine einzige sehen werden. Dagegen werden Nachtschwärmer wenigstens die eine der beiden totalen Mondfinsternisse genießen können, falls es am 16. Juli nicht gerade regnen sollte. Außerdem werden an den verschiedensten Orten des Weltenraumes nicht weniger als 8 Kometen auftauchen und über die Himmelsbahn klettern. Für himmlische Abwechslung ist also genügend georgt und fürirdische Zwischenfälle ic. werden wir schon selber sorgen. In dieser Beziehung haben „Le Travail“ und „Herr Nicole“ schon ganz gut vorgearbeitet.

Das Zukunftsjahr scheint sich aber auch sonst auf mystisch-psychologischen Gebieten auszeichnen zu wollen. Zu allen unseren bisherigen Mittelchen, um den Charakter, die Vergangenheit und die Zukunftsmöglichkeiten unserer Mitmenschen zu erfahren, also zu Astrologie, Horoskopie, Graphologie, Chiromantie ic. dürfte nun baldigst auch die „Nasologie“ hinzukommen. Verschieden gestaltete Nasen gab es ja schon seit die Welt besteht. Fast jede Schöne hat irgend ein anderes, natürlich immer schöner und schöner

gestaltetes Näschen als Geburtstagsgeschenk mit auf die Welt bekommen, aber bis jetzt legte man diesen verschiedenen gesetzten Näschen keinerlei wissenschaftliche Bedeutung bei. Ja, ich habe sogar bis jetzt selten gehört, daß sich irgendein glühender Seladon ausgerechnet in das Näschen seiner Angebeteten verliebt hätte und ich habe offen gestanden, auch noch nie etwas von „einem Näschen zum Küschen“ gehört und es dürfte wohl nur wenige lyrische Gedichte geben, die das Näschen irgendeiner Venus bejingen. Kurz, die Nase hatte bis jetzt eigentlich so mehr eine nebenfachliche Bedeutung in der Kulturgeschichte. Nun heißt aber jüngst ein ganz hervorragender Dr. einen Vortrag über das „Nasenatmen“, und dabei streifte er auch die psychologische Bedeutung der Nase und er gab reizende Aufschlüsse über ihre charakterbestimmenden Formen. Es gibt also in erster Linie „männliche“ und „weibliche“ Nosen, wobei merkwürdigerweise die Nosen männlichen Typs sehr oft an weiblichen Köpfen wachsen und umgekehrt die Näschen weiblichen Typs auch oft beim stärkeren Geschlecht zu finden sind. Außerdem aber gibt es bei beiden Nasengeschlechtern noch intellektuelle, sensible und materielle Nosen und Näschen. Das Gefühl prägt sich dabei im Nasenrücken aus, das Materielle an der Nasenrippe und der Intellekt sitzt in der Nasenwurzel. Natürlich kann unter diesen Umständen ein ganz winziges, reizendes Stumpfnäschen alle guten und bösen Charaktereigenschaften seiner Trägerin zum Ausdruck bringen und der schwärmerische Ambeter braucht künftig die „Treue“ seiner Angebeteten nicht mehr mühsam aus ihren verträumten Augen herauszubuchstabieren, sondern er nimmt einfach ein Zentimetermaß aus seiner Tasche und stellt Nasenmessungen an. Und er wird nicht mehr singen: „In deinen Augen hab' ich es gelesen“, sondern „An deiner Nase hab' ich's ausgemessen“. Natürlich muß ihm die Schöne zuerst das Näschen geduldig hinhalten.

Christian Luegues.

## Neue Probleme.

Das Saarabstimmungsresultat  
Ist's Sorgenkind der Presse,  
Und auch im allgemeinen sonst  
Von Welteninteresse.  
Man tippt bald hin und tippt bald her  
Und tippt nach allen Seiten.  
Und spricht dazwischen furchtbar klug  
Von ganz verrückten Zeiten.

Und auch in Rom die Konferenz  
Gibt Anlaß zu Bedenken:  
„Kann man den Presse-Bulletins auch  
Sets vollen Glauben schenken?  
Liegt wirklich alles klipp und klar,  
Gibt's keine Hintertüren?  
Warum kann man denn den Vertrag  
Nicht auch gleich publizieren?“

Der Zug der Zeit ist mystisch zwar,  
Man sieht's Geheimniskrämen,  
Doch ganz im Dunkeln bleibt meist nur,  
Was sich des Lichts muß schämen.  
Doch rät man auch stark hin und her,  
Was wohl dahinter stecke,  
Doch man den eigentlichen Kern  
So schlau und klug verdeckte?

Doch wie's auch sei, eins ist ganz klar:  
Die Weltewirtschaftslage  
Bleibt mit und ohne Rom und Saar  
Noch eine offene Frage:  
Die Diplomaten sangen drinn'  
Im Trüben ihre Fische,  
Jedoch die Wirtschaftskrise löst  
Sich nicht am grünen Tische.  
Hotta.